

Název zakázky: Národní šetření výsledků žáků v počátečním vzdělávání
č. ev. IS VZ US: US 60062498
Název zadavatele: Česká školní inspekce
se sídlem: Fráni Šrámka 37, 150 21 Praha 5
IČ: 00638994

Seznam dotazů a odpovědí

zpracovaný za účelem poskytování dodatečných informací podle § 49 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů

č.	dotaz ze dne	znění dotazu	odpověď zadavatele
1.	25. 7. 2011	Subject: Dotaz k veřejné zakázce "Národní šetření výsledků žáků v počátečním vzdělávání" V zadávací dokumentaci k VZ se uvádí: "Serverová část Systému bude plně kompatibilní s architekturou a prostředím (ICT) zadavatele, a to jak v oblasti užitých platforem (virtuální prostředí, serverové operační systémy, databázové serverové systémy a další SW standardy se zohledněním specifik licenčních politik a možností zadavatele), tak i v souladu s vnitřní infrastrukturou celého prostředí zadavatele (HW prostředky a politiky, systém vnitřní a vnější konektivity)." Bohužel však již nikde není specifikováno, jaké HW a SW prostředí, se kterým má být nový systém kompatibilní, aktuálně ČŠI využívá. Mohl byste prosím k tomuto poskytnout bližší informace?	HW a SW prostředí ČŠI není v ZD více specifikováno, protože míra detailu relevantně nutné specifikace se liší v závislosti na tom, jaké konkrétní řešení (architektura, technologie) poptávaného systému se rozhodnou navrhovat jednotliví uchazeči. Prostředí ČŠI je z pohledu SW platformy vystavěno zejména na systémech Microsoft. Doménové prostředí celé síťové infrastruktury je pod Domain Functional Level Windows Servers 2003. Operační systémy jednotlivých serverů jsou téměř výhradně Microsoft Windows Server 2008 R2 v edicích Standard, Enterprise a Datacenter. Klientské stanice zaměstnanců ČŠI (tedy i členů projektového týmu) používají OS Microsoft Windows ve verzích Vista a 7, dále pak aplikace kancelářské sady MS Office Professional ve verzích 2007 a 2010. V rámci infrastruktury jsou dále provozovány databázové systémy Microsoft SQL Server 2008 ve verzi Standard (licence pro 1 procesor) a Oracle 10.2.0, poštovní server Microsoft

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

			Exchange 2010 Standard. Vše je zálohováno systémem IBM Tivoli Storage Manager. 90% serverových platforem, služeb a systémů je virtualizováno v prostředí VMware vSphere 4 Enterprise Plus. Celkem se jedná o cca 25 virtuálních serverových systémů. HW část datového centra ČŠI se skládá zejména z: - Šasí Dell PowerEdge M1000e - 2xBlade server PowerEdge M610 (Intel Xeon E5530) – jednoprocessorový dvoujádrový, 24 GB RAM - 6xBlade server PowerEdge M710 (Intel Xeon E5630) – dvouprocessorový čtyřjádrový, 24 GB RAM - Primární datové úložiště EMC CX3-10c FC4 SPE s kapacitou 1,2TB v Raid6 a 2,6TB v Raid5 - Sekundární datové úložiště PowerVault MD1200 Base s kapacitou 16 TB - Zálohovací pásková knihovna PowerVault 124T (8 pásek LTO Ultrium 3)
2.	3. 8. 2011	Bude akceptován popis procesu testování který nebude zacházet do úplných detailů a nebude zveřejněno "know how", nebo musíme popsat již v této fázi všechny detaily?	V nabídce je vhodné uvést maximální míru detailu, protože díky takovým informacím je možné posoudit, zda nabídka vůbec odpovídá požadavkům a dále je možné ji pak hodnotit v rámci definovaných hodnotících kritérií.
3.	4. 8. 2011	1. Zadavatel v Příloze č. 3 Kvalifikace uchazečů v kap. 3 c) Prokázání splnění ekonomických a fin. kval. předpokladů zadávací dokumentace požaduje, aby uchazeč předložil pojistnou smlouvu. Pojistná smlouva dodavatele je rozsáhlý dokument o více než	1. Akceptovatelný je i pojistný certifikát, jsou-li z něj zřejmé základní náležitosti pojistné smlouvy. Vedle zmiňovaného druhu pojištění a pojistné částky je samozřejmě nutné mj. časové období, na něž je pojistná smlouva uzavřena. 2.

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

		50 stranách sepsaný v cizím jazyce; úřední překlad je podobně objemný, celkem tedy asi 100 stran textu. Celá smlouva je předmětem obchodního tajemství. Postačí – např. s odkazem na ustanovení § 55 odst. 4 zákona, když dodavatel předloží tzv. pojistný certifikát, tj. dokument vystavený pojišťovnou, ve kterém je uveden mj. druh pojištění a pojistná částka? Takto vyhotovený dokument je asi desetkrát méně objemný než celá smlouva a není předmětem obchodního tajemství. 2. Zadavatel v Příloze č. 3 Kvalifikace uchazečů v kap. 4 Prokázání technických kvalifikačních předpokladů v popisu významných služeb, kterými má uchazeč prokázat splnění technických kvalifikačních požadavků, požaduje, aby uchazečem uvedené služby byly poskytovány prostřednictvím Internetu. Protože pojem Internet není zcela přesně definován a zahrnuje větší množství komunikačních kanálů, sítí a technických prostředků, žádáme o potvrzení, že služba, která je uživatelům poskytována prostřednictvím zabezpečené a garantované komunikační sítě MPLS a uživatelům je prezentována jako služba dostupná z Internetu přes webovou aplikaci, splňuje tento požadavek.	Potvrzujeme, že popsání řešení odpovídá požadavku zadávací dokumentace.
4.	12. 8. 2011	Máme chápat čl. IX odst. 4 tak, že objednatel je oprávněn provádět změny autorského díla bez souhlasu dodavatele až po uplynutí záruční lhůty? Jinak nelze zaručit funkčnost aplikace.	Po dobu vývoje a provozování systému dodavatelem budou případné požadavky na úpravy řešeny na základě připomínek zadavatele a na základě vzájemných konzultací. V záruční době může provádět změny autorského díla zadavatel s tím, že se uplatní standardní úprava odpovědnosti v záruční době. Dodavatel tedy neodpovídá za vady, které vznikly prokazatelně a výlučně z důvodů na straně zadavatele, aniž by mohl dodavatel jejich vzniku zabránit.
5.	15. 8. 2011	Na str.35 36 ZD, kapitola 6 Požadavky na provozování Systému	K terminologii – koncept Service desk je společným pojmem

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

		je zmíněny požadavky na provozování Hotline, Helpdesk (resp. Centrální Helpdesk) a ServiceDesk. a) Lze tyto 3 pojmy chápat jako záměnné, nebo lze předpokládat, že HelpDesk provozuje Poskytovatel a ServiceDesk/Centrální HelpDesk Zadavatel? b) Disponuje Zadavatel SW pro evidenci požadavků/incidentů uživatelů a Poskytovatel jej bude moci zdarma využívat nebo se naopak čeká jakou součást dodávky i implementace takového SW a po ukončení poskytování služby (projektu) případné předání licencí Zadavateli, alternativně Poskytovatel bude využívat svůj standardní SW pro obsluhu všech svých zákazníků a po ukončení projektu je v zodpovědnosti Zadavatele si jakýkoliv SW obdobného typu implementovat na vlastní náklady?	pro soubor služeb pro poskytování podpory uživatelům Systému na všech úrovních, a to jak prostřednictvím telefonu (Hotline) tak prostřednictvím e-mailu (Helpdesk, resp. Centrální Helpdesk). a) Dle Přílohy 1 zadávací dokumentace, kapitoly 6 je předmětem plnění (mimo jiné) zajištění Hotline a Helpdesk dle dále připojeného schématu (koncept Service desk). Celou tuto podpůrnou službu tak bude zajišťovat vítězný uchazeč. b) Zadavatel nedisponuje SW pro evidenci požadavků /incidentů uživatelů. Zadavatel očekává, že Systém bude tuto funkcionalitu obsahovat. Zadavatel očekává, že tato funkcionalita Systému je součástí závěrečného převodu licencí.
6.	15. 8. 2011	V ZD v Příloze č. 3 Kvalifikace uchazečů v bodě 4.d) Prokázání technických kval. předpokladů v druhé odrážce se požaduje kopie dokladů o dosažením vzdělání a odborné praxi (postačí prostá kopie). Jaký konkrétní doklad o odborné praxi, kromě vysokoškolského diplomu má uchazeč předložit?	Akceptovatelné jsou doklady, které jednoznačně a určitě vypovídají o dosažené praxi, získaná praxe (charakter a rozsah) je prokazatelná těmito doklady bez nutnosti získávání jakýchkoli dalších podkladů a je na základě předložených dokladů ověřitelná.
7.	15. 8. 2011	1. V zadávací dokumentaci se v popisu modulu certifikovaného testování píše o nezbytných virtuálních nástrojích (slovníky, tabulky, mapy, kalkulátor, měřítka, internetový prohlížeč atd.), které mají být v modulu certifikovaného testování žákům k dispozici. Veškeré tyto nástroje jsou součástí poptávané služby, anebo je dodá zadavatel? Mají být tyto nástroje k dispozici i během off-line testování (a to i v případě, že počítač, na kterém probíhá testování, není připojen k internetu)? Budou tyto nástroje žákům k dispozici vždy anebo je bude možné pro jednotlivé testy zpřístupnit anebo znepřístupnit? 2.	1. Virtuální nástroje (slovníky, tabulky, mapy, kalkulátor, měřítka, internetový prohlížeč atd.), které mají být v modulu certifikovaného testování žákům k dispozici, budou součástí dodávané služby jako nástroje umožňující práci nad zadavatelem elektronicky dodaným obsahem (v případě slovníků, tabulek, map, modelů a schémat) a jako samostatné funkční nástroje v případě kalkulátoru, měřítka a internetového prohlížeče. Nástroje budou k dispozici i během off-line testování (v případě, že počítač, na kterém testování probíhá, není připojen k internetu, je přípustná nefunkčnost internetového prohlížeče). Všechny nástroje bude možno

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

		Otázky, ze kterých budou složeny certifikované testy v pilotní a obou celoplošných zkouškách, jsou součástí poptávané služby, anebo je dodá zadavatel? Případně v jaké formě a kdy je zadavatel dodá, aby bylo možné zkoušky provést? 3. Je identita žáka účastníčeho se certifikovaného testování svázána s validovanou identitou žáka v Systému, kterou žák používá pro školní testování? Co v případě, že takovou identitu nemá (např. nedal souhlas se zpracováním osobních údajů pro školní testování)? 4. Co přesně zahrnuje „seznámení s výsledky“ certifikovaného testování, resp. v jaké formě se mají výsledky dozvědět žáci, zákonní zástupci a ředitelé škol? Mají žáci a jejich zákonní zástupci přístup k výsledkům certifikovaného testování skrz v systému? (Pokud ano, jak se autentizují?) Je součástí „seznámení s výsledky“ přehled správných/špatných odpovědí každého žáka, anebo jen počet bodů za test?	selektivně znepřístupnit v závislosti na definici konkrétního testu nebo úloh. 2. Otázky, ze kterých budou složeny certifikované testy v pilotní a obou celoplošných zkouškách, nejsou součástí poptávané služby, budou dodány zadavatelem elektronicky včas. Forma, resp. formát, bude vycházet z konkrétního řešení navrženého vítězným uchazečem. 3. Identita žáka účastníčeho se certifikovaného testování nebude svázána s validovanou identitou žáka v Systému, kterou žák používá pro školní testování. 4. Výsledky certifikovaného testování budou žákům, resp. zákonným zástupcům, sděleny prostřednictvím ředitelů jednotlivých škol, kteří je obdrží jako standardizovaný výstup Systému jakožto jeho oprávnění autentizovaní uživatelé. Součástí sdělení výsledků bude výtisk testu (zadáni) s vyznačením odpovědí žáka a správných odpovědí. Součástí bude závěrečná sumarizace.
8.	16. 8. 2011	1. V zadávací dokumentaci je požadavek na předložení „seznamu významných služeb“. Kolik potvrzených významných služeb může uspokojit požadavky poptávky? Dvě, tři, nebo pět? Jsou zde uvedeny dva na pohled velmi podobné body a) a b). Bod a) požaduje dvě zakázky s přísnějšími parametry, bod b) tři zakázky s měkčími parametry. Zakázka, která splňuje požadavky a), automaticky také splňuje požadavky b). - o Stačí uvést dvě zakázky, které splňují přísnější požadavky a)? - o Nebo je třeba přidat ještě další jednu zakázku, která	1. Je nutné předložit seznam nejméně dvou významných služeb podle čl. 4 písm. a) přílohy č. 3 zadávací dokumentace a zároveň seznam nejméně 3 služeb podle čl. 4 písm. b) přílohy č. 3 zadávací dokumentace., přičemž je přípustné, aby zakázky v seznamu dle čl. 4 písm. a) byly současně zahrnuty do seznamu dle čl. 4 písm. b) přílohy č. 3 zadávací dokumentace. 2. Pro statistický modul Systému platí stejné licenční požadavky jako pro zbývající komponenty systému. Je třeba uvažovat s početně neomezenou licencí.

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

		splňuje b)? ○ Nebo je třeba předložit pět různých zakázek, z nich dvě splňují a) a jiné tři b)? ○ Jedná se o přílohu 3 (Kvalifikace uživatelů), str. 85 je v kapitole 4. (Prokázání splnění technických kvalifikačních předpokladů). 2. V zadávací dokumentaci je v popisu procesu „Individuální tvorba statistických reportů“ modulu Statistiky cíl tohoto procesu definován následovně: „Umožnit pověřeným pracovníkům ČŠI statisticky zobrazovat vybrané veličiny podle jejich uvážení“. Jaký je řádově počet těchto pracovníků, resp. pro kolik těchto pracovníků má dodávané řešení zajistit licence, aby mohli tímto způsobem s modulem Statistiky pracovat?	
9.	17. 8. 2011	1. k funkčním požadavkům při testování v lokalitě škol: je nutné na každé stanici každého žáka mít slovníky, tabulky, mapy, modely, schémata, kalkulátor, internetový prohlížeč v off line verzi. Počítá se s použitím těchto prostředků v on line verzi? 2. Systémové požadavky: „Finanční objem provozu a migrace takto projektovaného řešení Systému (nákup HW, SW a služeb) musí být v souladu s rozpočtovými možnostmi ČŠI (běžný provozní a investiční rozpočet) tak, aby ČŠI dokázala před migrací Systému připravit adekvátní infrastrukturu a zajistit tak materiální, provozní i finanční udržitelnost celého projektu.“ - s jakým finančním objemem je tedy možné počítat?	1. Nástroje budou k dispozici i během on-line testování pro všechny žáky dle definice testu nebo úlohy (rozhoduje uživatel, který test nebo úlohu vytváří). Všechny nástroje bude možno selektivně znepřístupnit a jejich fyzická alokace závisí na návrhu uchazeče. Je třeba ovšem respektovat specifika prostředí provozu systému. 2. ČŠI hospodaří s ročním investičním rozpočtem pro potřeby ICT ve výši cca 8 mil. Kč a uvolněné provozní prostředky, které je možno využít pro pokrytí služeb souvisejících s provozem systému činí cca 2 mil. Kč ročně. V případě tohoto provozního rozpočtu je ale třeba kalkulovat se všemi službami, které provoz systému vyvolá.
10.	18. 8. 2011	Zadávací dokumentace v části prokázání splnění technických kvalifikačních předpokladů obsahuje požadavky na prokázání splnění kvalifikačního předpokladu předložením seznamu	1. – 4. Ve všech bodech (na všech pozicích) se jedná doložení požadované kvalifikace a odborných zkušeností s řešením

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

	techniků mimo jiné s následujícími požadavky: - Pro hlavního manažera - má minimálně pět let odborných zkušeností v oblasti řízení implementačních projektů informačního systému, který je předmětem nabídky uchazeče. Uchazeč nedokáže doložit požadovanou kvalifikaci na nabízené řešení, které je předmětem nabídky uchazeče, protože nabízené řešení teprve bude v budoucnu plněno ve vztahu k zadavateli a bude realizováno na základě unikátních požadavků zadavatele. ad 1) Může uchazeč doložit požadovanou kvalifikaci odbornými zkušenostmi v oblasti řízení implementačních projektů informačního systému obdobného charakteru? - Pro architekta SW řešení - má minimálně pět let doložitelnou zkušenost a znalosti z oblasti architektury SW produktu, který je předmětem nabídky uchazeče, a který byl aplikován na obdobném charakteru plnění Uchazeč nedokáže doložit požadovanou kvalifikaci na nabízené řešení z oblasti architektury SW produktu, které je předmětem nabídky uchazeče, protože nabízené řešení teprve bude v budoucnu plněno ve vztahu k zadavateli. Může uchazeč doložit požadovanou kvalifikaci odbornými zkušenostmi v oblasti architektury SW produktu obdobného charakteru? Obdobnou formulaci obsahuje bod IV, kdy má mít architekt SW řešení zkušenosti z činnosti aplikačního architekta SW produktu, který je předmětem nabídky uchazeče. ad2) Může uchazeč doložit požadovanou kvalifikaci odbornými zkušenostmi v oblasti činnosti aplikačního architekta SW	projektů obdobné povahy. Jde tedy o takové informační systémy či jiná obdobná řešení, které svým charakterem odpovídají Systému ve smyslu zadávací dokumentace.
--	--	---

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

	produktu obdobného charakteru? 3. IT technik SW Zadavatel požaduje praxi a odborné zkušenosti v oblasti technologie a implementace informačního systému založeného na SW produktu, který je předmětem nabídky. Stejně jako v předchozích bodech. 4. IT technik rozhraní Zadavatel uvádí požadavek na odborné zkušenosti z implementací IT technologie SW produktu, který je předmětem nabídky uchazeče, zakázka zahrnovala implementaci informačního systému založeného na SW produktu, který je předmětem nabídky uchazeče. Uchazeč stejně jako v předchozích případech nedokáže doložit požadovanou kvalifikaci na nabízené řešení SW produktem, který je předmětem nabídky uchazeče, protože nabízené řešení teprve bude v budoucnu plněno ve vztahu k zadavateli. ad3), ad4) Může uchazeč doložit požadovanou kvalifikaci odbornými zkušenostmi z implementace SW produktu obdobného charakteru?	
--	--	--

Další dodatečné informace

č.	informace ze dne	odpověď zadavatele
1.	28. 7. 2011	Dodavatelé jsou oprávněni podávat nabídky pouze poštou nebo osobně, a to na podatelnu zadavatele Fráni Šrámka 37, 150 21. Nabídka je podávána v uzavřené obálce, která obsahuje listinnou nabídku, včetně dalších dokladů a příloh písemně ve třech vyhotoveních (originál a dvě kopie) a zároveň nabídku v elektronické podobě na CD (formát textu RTF nebo pdf, formát tabulek v MS Excel nebo převoditelný do MS Excel).